

Sicherheitsdatenblatt

gem. CH-Verordnung 813.013.4 über
Sicherheitsdatenblätter für Gifte und
umweltgefährliche Stoffe und EG Richtlinie
88/379/EG

Ampacoll® BK/RS

**Fiche de données de
sécurité**

conformément à l'ordonnance suisse 813.013.4
sur les fiches de données de sécurité relatives
aux toxiques et aux substances dangereuses
pour l'environnement ainsi qu'à la directive
européenne 88/379/CE

Ampacoll® BK/RS

Scheda di Sicurezza

Ai sensi della normativa elvetica CH -
813.013.4 su Schede di Sicurezza per Materie
tossiche e nocive per l'ambiente e secondo
direttive CEE 88/379/CE

Ampacoll® BK/RS Seite 1/18

**Produktegruppe
Groupe de produits
Gruppo prodotti**

Klebetchnik
Technique de collage
Tecnica d'incollaggio

**Produkt
Produit
Prodotto**

Butylkautschukband
Bande adhésif en caoutchouc butyle
Nastro adesivo in gomma butilica

**1 Stoff-/Erzeugnis- und Firmenbezeichnung
Identification de la substance/du produit et de la société
Denominazione della sostanza/preparato e della ditta****1.1 Produktbezeichnung
Désignation du produit
Nome commerciale**

Ampacoll® BK, RS

**1.2 Angaben zu Lieferant
Données concernant le fournisseur
Produttore/Fornitore**

Ampack AG Bautechnik
Seebleichstr. 50
CH-9401 Rorschach
Tel : +41/71/858 38 00
Fax : +41/71/858 38 37

**1.3 Notrufnummer
Numéro d'appel d'urgence
Informazioni d'emergenza**

+41/71/858 38 00 (Mo/Lun - Fr/Ven 08.00-11.30 /
14.00-16.00)
+41/01/251 51 51 (Toxikologisches Informationszentrum
centre anti-poison / centro tossicologico)

**2 Zusammensetzung / Angaben zu den Bestandteilen
Composition / Données sur les composants
Composizione / Informazioni sui componenti**

2.1 Chemische Charakterisierung † Stoff ‡ Erzeugnis
- Polybutene ca. 39%
- Klebstoffe/Kunststoffe ca. 59%
- Additive, Pigmente, Stabilisatoren ca. 2%

2.2 Chemische Bezeichnung entfällt bei Erzeugnis/Gemisch

2.3 CAS-Nummer entfällt bei Erzeugnis/Gemisch

2.4 EINECS/ELINCS-Nummer entfällt bei Erzeugnis/Gemisch

2.5 Chemische Formel entfällt bei Erzeugnis/Gemisch

2.6 Gefährliche Inhaltsstoffe n.a.

2.7 Hinweise n.a.

Ampack AG
Bautechnik
Seebleichstrasse 50
CH-9400 Rorschach
Tel. 071 858 38 00
Fax 071 858 38 37

Ampack
Bautechnik GmbH
Alte Biberacher Strasse 5
D-88447 Warthausen
Tel. 07351 1981 0
Fax 07351 19811 50

Ampack Handels GmbH
Industriezentrum NÖ Süd
Strasse 2d, Objekt M 44
A-2355 Wiener Neudorf
Tel. 02236 46 805
Fax 02236 26 965

Ampack S.A.R.L.
Le Cartecentre
1 Rue René Blanc
F-74100 Annemasse
Tél. 04 50 92 57 87
Fax 04 50 92 57 53



Sicherheitsdatenblatt**Fiche de données de
sécurité****Scheda di Sicurezza**

gem. CH-Verordnung 813.013.4 über
Sicherheitsdatenblätter für Gifte und
umweltgefährliche Stoffe und EG Richtlinie
88/379/EG

conformément à l'ordonnance suisse 813.013.4
sur les fiches de données de sécurité relatives
aux toxiques et aux substances dangereuses
pour l'environnement ainsi qu'à la directive
européenne 88/379/CE

Ai sensi della normativa elvetica CH -
813.013.4 su Schede di Sicurezza per Materie
tossiche e nocive per l'ambiente e secondo
direttive CEE 88/379/CE

Ampacoll® BK/RS

Ampacoll® BK/RS

Ampacoll® BK/RS Seite 2/18

2.1	Caractéristiques chimiques - polybutène - colle/matières plastiques - additifs, pigments, stabilisateurs	‡ Substance † Produit ca. 39% ca. 59% ca. 2%
2.2	Désignation chimique	ne concerne pas le produit/mélange
2.3	Numéro CAS	ne concerne pas le produit/mélange
2.4	Numéro EINECS/ELINCS	ne concerne pas le produit/mélange
2.5	Formule chimique	ne concerne pas le produit/mélange
2.6	Composants dangereux	n.a.
2.7	Conseils	n.a.
2.1	Caratterizzazione chimica - polybutene - adesivi/materiali sintetici - additivi, pigmenti, stabilizzatori	‡ Sostanza † Preparato ca. 39% ca. 59% ca. 2%
2.2	Denominazione chimica	non necess. per preparati/miscele
2.3	Numero CAS	non necess. per preparati/miscele
2.4	Numero EINECS/ELINCS	non necess. per preparati/miscele
2.5	Formula chimica	non necess. per preparati/miscele
2.6	Ingredienti pericolosi	n.a.
2.7	Indicazioni	n.a.

3 **Mögliche Gefahren** **Identification des dangers** **Individuazione dei pericoli**

3.1 Das Produkt ist bei sachgerechter Anwendung bezüglich Gefährdung von Gesundheit und Umwelt als vollkommen sicher zu betrachten. Das Produkt ist nicht auf Hautverträglichkeit getestet und sollte nicht längere Zeit auf die Haut geklebt werden, da dies vereinzelt zu leichten Hautirritationen führen könnte.

3.1 Lorsqu'il est utilisé correctement, le produit ne présente aucun danger pour la santé et l'environnement. Le produit n'a pas été testé dermatologiquement et ne doit pas être collé sur la peau trop longtemps car, dans des cas isolés, cette exposition peut provoquer une légère irritation cutanée.

Ampack AG
Bautechnik
Seebleichstrasse 50
CH-9400 Rorschach
Tel. 071 858 38 00
Fax 071 858 38 37

Ampack
Bautechnik GmbH
Alte Biberacher Strasse 5
D-88447 Warthausen
Tel. 07351 1981 0
Fax 07351 19811 50

Ampack Handels GmbH
Industriezentrum NÖ Süd
Strasse 2d, Objekt M 44
A-2355 Wiener Neudorf
Tel. 02236 46 805
Fax 02236 26 965

Ampack S.A.R.L.
Le Cartecentre
1 Rue René Blanc
F-74100 Annemasse
Tél. 04 50 92 57 87
Fax 04 50 92 57 53



Sicherheitsdatenblatt

gem. CH-Verordnung 813.013.4 über
Sicherheitsdatenblätter für Gifte und
umweltgefährliche Stoffe und EG Richtlinie
88/379/EG

Ampacoll® BK/RS

**Fiche de données de
sécurité**

conformément à l'ordonnance suisse 813.013.4
sur les fiches de données de sécurité relatives
aux toxiques et aux substances dangereuses
pour l'environnement ainsi qu'à la directive
européenne 88/379/CE

Ampacoll® BK/RS

Scheda di Sicurezza

Ai sensi della normativa elvetica CH -
813.013.4 su Schede di Sicurezza per Materie
tossiche e nocive per l'ambiente e secondo
direttive CEE 88/379/CE

Ampacoll® BK/RS Seite 3/18

3.1

In caso di impiego conforme, il prodotto è da considerarsi totalmente sicuro in merito al rischio per la salute e l'ambiente. Il prodotto non è stato testato per quanto riguarda la tollerabilità sulla pelle e non dovrebbe restare applicato sulla pelle per periodi prolungati, poiché questo potrebbe causare occasionalmente delle leggere irritazioni cutanee.

4**Erste-Hilfe Massnahmen****Premiers secours****Misure di pronto soccorso****4.1****Einatmung:**

n.a.

4.2**Hautkontakt:**

Mit Wasser und einem milden Detergen waschen und einem Hautpflegeprodukt (Creme) behandeln. Bei bestehender und starker Hautreaktion Arzt konsultieren.

4.3**Augenkontakt:**

n.a.

4.4**Einnahme:**

n.a.

4.1**Inhalation :**

n.a.

4.2**Contact avec la peau :**

En cas de contact avec la peau, lavez la partie affectée avec de l'eau et un détergent doux, puis appliquez un produit de soin pour la peau (crème). En cas de forte réaction cutanée ou de réaction persistante, consultez un médecin.

4.3**Contact avec les yeux :**

n.a.

4.4**Ingestion :**

n.a.

4.1**In seguito ad inalazione:**

n.a.

4.2**In seguito a contatto con la pelle:**

Lavare con acqua e un detergente delicato e trattare con un prodotto per la cura della pelle (crema). Consultare il medico in presenza di una reazione cutanea importante.

4.3**In seguito a contatto con gli occhi:**

n.a.

4.4**In seguito ad ingestione:**

n.a.

Ampack AG
Bautechnik
Seebleichstrasse 50
CH-9400 Rorschach
Tel. 071 858 38 00
Fax 071 858 38 37

Ampack
Bautechnik GmbH
Alte Biberacher Strasse 5
D-88447 Warthausen
Tel. 07351 1981 0
Fax 07351 19811 50

Ampack Handels GmbH
Industriezentrum NÖ Süd
Strasse 2d, Objekt M 44
A-2355 Wiener Neudorf
Tel. 02236 46 805
Fax 02236 26 965

Ampack S.A.R.L.
Le Cartecentre
1 Rue René Blanc
F-74100 Annemasse
Tél. 04 50 92 57 87
Fax 04 50 92 57 53



Sicherheitsdatenblatt

gem. CH-Verordnung 813.013.4 über
Sicherheitsdatenblätter für Gifte und
umweltgefährliche Stoffe und EG Richtlinie
88/379/EG

Ampacoll® BK/RS

**Fiche de données de
sécurité**

conformément à l'ordonnance suisse 813.013.4
sur les fiches de données de sécurité relatives
aux toxiques et aux substances dangereuses
pour l'environnement ainsi qu'à la directive
européenne 88/379/CE

Ampacoll® BK/RS

Scheda di Sicurezza

Ai sensi della normativa elvetica CH -
813.013.4 su Schede di Sicurezza per Materie
tossiche e nocive per l'ambiente e secondo
direttive CEE 88/379/CE

Ampacoll® BK/RS Seite 4/18

5 Massnahmen zur Brandbekämpfung Mesures de lutte contre les incendies Misure antincendio

5.1 Löschmittel:
Schaum, CO₂, Trockenchemikalien

5.2 Ungeeignete Löschmittel:
k.A.

5.3 Besondere Gefährdung:
n.a.

5.4 Besondere Schutzausrüstung:
Bei grösseren Mengen, unabhängiger Atemapparat mit kompletter Gesichtsmaske.

5.1 Moyens d'extinction :
Mousse, CO₂, produits chimiques secs

5.2 Moyens d'extinction inappropriés :
a.d. / n.d.

5.3 Risques spécifiques :
n.a.

5.4 Équipement de protection spécial :

5.1 Materiali antincendio adatti:
Schäume, CO₂, polveri chimiche

5.2 Materiali antincendio non adatti per motivi di sicurezza:
n.i.

5.3 Pericoli particolari:
n.a.

5.4 Particolare attrezzatura di protezione:

6 Massnahmen bei unbeabsichtigter Freisetzung Mesures en cas de déversement accidentel Misure in caso di fuoriuscita accidentale

6.1 Personenbezogene Vorsichtsmassnahmen:
n.a.

Ampack AG
Bautechnik
Seebleichstrasse 50
CH-9400 Rorschach
Tel. 071 858 38 00
Fax 071 858 38 37

Ampack
Bautechnik GmbH
Alte Biberacher Strasse 5
D-88447 Warthausen
Tel. 07351 1981 0
Fax 07351 19811 50

Ampack Handels GmbH
Industriezentrum NÖ Süd
Strasse 2d, Objekt M 44
A-2355 Wiener Neudorf
Tel. 02236 46 805
Fax 02236 26 965

Ampack S.A.R.L.
Le Cartecentre
1 Rue René Blanc
F-74100 Annemasse
Tél. 04 50 92 57 87
Fax 04 50 92 57 53



Sicherheitsdatenblatt**Fiche de données de
sécurité****Scheda di Sicurezza**

gem. CH-Verordnung 813.013.4 über
Sicherheitsdatenblätter für Gifte und
umweltgefährliche Stoffe und EG Richtlinie
88/379/EG

conformément à l'ordonnance suisse 813.013.4
sur les fiches de données de sécurité relatives
aux toxiques et aux substances dangereuses
pour l'environnement ainsi qu'à la directive
européenne 88/379/CE

Ai sensi della normativa elvetica CH -
813.013.4 su Schede di Sicurezza per Materie
tossiche e nocive per l'ambiente e secondo
direttive CEE 88/379/CE

Ampacoll® BK/RS

Ampacoll® BK/RS

Ampacoll® BK/RS Seite 5/18

6.2	Umweltschutzmassnahmen: n.a.
6.3	Verfahren zur Reinigung/Bindemittel: n.a.
6.4	Zusätzliche Hinweise: k.A.
6.1	Mesures de précaution individuelles : n.a.
6.2	Mesures de précaution environnementales : n.a.
6.3	Procédure de nettoyage/liants : n.a.
6.4	Conseils supplémentaires : a.d./n.d.
6.1	Precauzioni individuali: N.a.
6.2	Precauzioni ambientali: N.a.
6.3	Metodi di pulizia / raccolta: N.a.
6.4	Ulteriori indicazioni: N.i.

7	Handhabung und Lagerung Manipulation et stockage Manipolazione e stoccaggio
7.1	Handhabung: Keine speziellen Anforderungen
7.2	Lagerung: Keine speziellen Anforderungen
7.1	Manipulation : Aucune exigence spéciale
7.2	Stockage : Aucune exigence spéciale

Ampack AG
Bautechnik
Seebleichstrasse 50
CH-9400 Rorschach
Tel. 071 858 38 00
Fax 071 858 38 37

Ampack
Bautechnik GmbH
Alte Biberacher Strasse 5
D-88447 Warthausen
Tel. 07351 1981 0
Fax 07351 19811 50

Ampack Handels GmbH
Industriezentrum NÖ Süd
Strasse 2d, Objekt M 44
A-2355 Wiener Neudorf
Tel. 02236 46 805
Fax 02236 26 965

Ampack S.A.R.L.
Le Cartecentre
1 Rue René Blanc
F-74100 Annemasse
Tél. 04 50 92 57 87
Fax 04 50 92 57 53



Sicherheitsdatenblatt**Fiche de données de
sécurité****Scheda di Sicurezza**

gem. CH-Verordnung 813.013.4 über
Sicherheitsdatenblätter für Gifte und
umweltgefährliche Stoffe und EG Richtlinie
88/379/EG

conformément à l'ordonnance suisse 813.013.4
sur les fiches de données de sécurité relatives
aux toxiques et aux substances dangereuses
pour l'environnement ainsi qu'à la directive
européenne 88/379/CE

Ai sensi della normativa elvetica CH -
813.013.4 su Schede di Sicurezza per Materie
tossiche e nocive per l'ambiente e secondo
direttive CEE 88/379/CE

Ampacoll® BK/RS

Ampacoll® BK/RS

Ampacoll® BK/RS Seite 6/18

7.1

Manipolazione:

Non vi sono requisiti particolare

7.2

Stoccaggio:

Non vi sono requisiti particolare

8

Expositionsbegrenzung und persönliche Schutzausrüstung
Limites d'exposition et équipement de protection individuelle
Limitazioni all'esposizione e protezione individuale

8.1

Bestandteile mit arbeitsplatzbezogenen Grenzwerten:

n.a.

8.2

Persönliche Schutzausrüstung:

n.a.

8.3

Atemschutz:

n.a.

8.4

Handschutz:

n.a.

8.5

Augenschutz:

n.a.

8.6

Körperschutz:

n.a.

8.1

Composants avec des valeurs limites en rapport avec le lieu de travail :

n.a.

8.2

Équipement de protection individuelle :

n.a.

8.3

Protection respiratoire :

n.a.

8.4

Protection des mains :

n.a.

8.5

Protection des yeux :

n.a.

8.6

Protection du corps :

n.a.

Ampack AG
Bautechnik
Seebleichstrasse 50
CH-9400 Rorschach
Tel. 071 858 38 00
Fax 071 858 38 37

Ampack
Bautechnik GmbH
Alte Biberacher Strasse 5
D-88447 Warthausen
Tel. 07351 1981 0
Fax 07351 19811 50

Ampack Handels GmbH
Industriezentrum NÖ Süd
Strasse 2d, Objekt M 44
A-2355 Wiener Neudorf
Tel. 02236 46 805
Fax 02236 26 965

Ampack S.A.R.L.
Le Cartecentre
1 Rue René Blanc
F-74100 Annemasse
Tél. 04 50 92 57 87
Fax 04 50 92 57 53



Sicherheitsdatenblatt**Fiche de données de
sécurité****Scheda di Sicurezza**

gem. CH-Verordnung 813.013.4 über
Sicherheitsdatenblätter für Gifte und
umweltgefährliche Stoffe und EG Richtlinie
88/379/EG

conformément à l'ordonnance suisse 813.013.4
sur les fiches de données de sécurité relatives
aux toxiques et aux substances dangereuses
pour l'environnement ainsi qu'à la directive
européenne 88/379/CE

Ai sensi della normativa elvetica CH -
813.013.4 su Schede di Sicurezza per Materie
tossiche e nocive per l'ambiente e secondo
direttive CEE 88/379/CE

Ampacoll® BK/RS

Ampacoll® BK/RS

Ampacoll® BK/RS Seite 7/18

8.1 Componenti con valori limite da tenere sotto controllo sul posto di lavoro:

n.a.

8.2 Protezione individuale:

n.a.

8.3 Protezione delle vie respiratorie:

n.a.

8.4 Protezione delle mani:

n.a.

8.5 Protezione degli occhi:

n.a.

8.6 Protezione del corpo:

n.a.

**9 Physikalische und chemische Eigenschaften
Propriétés physiques et chimiques
Proprietà fisiche e chimiche****Aussehen:**

Form: halbhartes, flexibles Material auf Rollen
Farbe: blau/weiss

Geruch:

schwach riechend

pH-Wert:

k.A.

Siedepunkt:

k.A.

Schmelzpunkt:

k.A.

Flammpunkt:

n.a.

Entzündlichkeit:

über 200°C

Selbstentzündlichkeit:

n.a.

Explosionsgefahr:

n.a.

Brandfördernde Eigenschaften:

k.A.

Dampfdruck:

k.A.

Relative Dichte:

ca. 1.5 g/cm³

Ampack AG
Bautechnik
Seebleichstrasse 50
CH-9400 Rorschach
Tel. 071 858 38 00
Fax 071 858 38 37

Ampack
Bautechnik GmbH
Alte Biberacher Strasse 5
D-88447 Warthausen
Tel. 07351 1981 0
Fax 07351 19811 50

Ampack Handels GmbH
Industriezentrum NÖ Süd
Strasse 2d, Objekt M 44
A-2355 Wiener Neudorf
Tel. 02236 46 805
Fax 02236 26 965

Ampack S.A.R.L.
Le Cartecentre
1 Rue René Blanc
F-74100 Annemasse
Tél. 04 50 92 57 87
Fax 04 50 92 57 53



Sicherheitsdatenblatt**Fiche de données de
sécurité****Scheda di Sicurezza**

gem. CH-Verordnung 813.013.4 über
Sicherheitsdatenblätter für Gifte und
umweltgefährliche Stoffe und EG Richtlinie
88/379/EG

conformément à l'ordonnance suisse 813.013.4
sur les fiches de données de sécurité relatives
aux toxiques et aux substances dangereuses
pour l'environnement ainsi qu'à la directive
européenne 88/379/CE

Ai sensi della normativa elvetica CH -
813.013.4 su Schede di Sicurezza per Materie
tossiche e nocive per l'ambiente e secondo
direttive CEE 88/379/CE

Ampacoll® BK/RS

Ampacoll® BK/RS

Ampacoll® BK/RS Seite 8/18

Löslichkeit:

Wasserlöslichkeit: keine

Fettlöslichkeit: teilweise löslich durch organische Lösungsmittel

Verteilungskoeffizient n-Octanol/Wasser:

k.A.

Sonstige Angaben:**Aspect :**

Forme : semi-solide, matériau flexible en rouleau

Couleur : bleu/blanc

Odeur :

légèrement odorant

pH :

a.d. / n.d.

Point d'ébullition :

a.d. / n.d.

Point de fusion :

a.d. / n.d.

Point d'inflammation :

n.a.

Inflammibilité :

plus de 200° C

Auto-inflammabilité :

n.a.

Risque d'explosion :

n.a.

Propriétés comburantes :

a.d. / n.d.

Pression de vapeur :

a.d. / n.d.

Densité relative :

ca. 1g/cm³

Solubilité :

Solubilité dans l'eau : aucune

Liposolubilité : partiellement soluble dans des solvants organiques

Coefficient de partage n-octanol/eau :

a.d. / n.d.

Autres données :**Aspetto:**

Forma: materiale semirigido flessibile in rotoli

Colore: blu/bianco

Ampack AG
Bautechnik
Seebleichstrasse 50
CH-9400 Rorschach
Tel. 071 858 38 00
Fax 071 858 38 37

Ampack
Bautechnik GmbH
Alte Biberacher Strasse 5
D-88447 Warthausen
Tel. 07351 1981 0
Fax 07351 19811 50

Ampack Handels GmbH
Industriezentrum NÖ Süd
Strasse 2d, Objekt M 44
A-2355 Wiener Neudorf
Tel. 02236 46 805
Fax 02236 26 965

Ampack S.A.R.L.
Le Cartecentre
1 Rue René Blanc
F-74100 Annemasse
Tél. 04 50 92 57 87
Fax 04 50 92 57 53



Sicherheitsdatenblatt

gem. CH-Verordnung 813.013.4 über
Sicherheitsdatenblätter für Gifte und
umweltgefährliche Stoffe und EG Richtlinie
88/379/EG

Ampacoll® BK/RS

**Fiche de données de
sécurité**

conformément à l'ordonnance suisse 813.013.4
sur les fiches de données de sécurité relatives
aux toxiques et aux substances dangereuses
pour l'environnement ainsi qu'à la directive
européenne 88/379/CE

Ampacoll® BK/RS

Scheda di Sicurezza

Ai sensi della normativa elvetica CH -
813.013.4 su Schede di Sicurezza per Materie
tossiche e nocive per l'ambiente e secondo
direttive CEE 88/379/CE

Ampacoll® BK/RS Seite 9/18

Odore:

Odore leggero

Valore pH:

N.i.

Punto di ebollizione:

N.i.

Punto di fusione:

N.i.

Punto di infiammabilità:

N.a.

Accensione:

più di 200° C

Autocombustione:

N.a.

Pericolo di esplosione:

N.a.

Limite inferiore di esplosività:

N.i.

Pressione del vapore:

N.i.

Densità relativa:

ca. 1.5 g/cm³

Solubilità:

Solubilità in acqua: insolubile

Solubilità in grassi: parzialmente solubile da parte di solventi organici

Coefficiente di diffusione in n-ottanolo/acqua:

N.i.

Altre indicazione:**10 Stabilität und Reaktivität****Stabilité et réactivité****Stabilità e reattività****10.1 Zu vermeidende Bedingungen:**

Das Produkt ist stabil und geht unter normalen Bedingungen keine gefährlichen Reaktionen ein.

10.2 Zu vermeidende Stoffe:**10.3 Gefährliche Zersetzungsprodukte:****10.1 Conditions à éviter :**

Le produit est stable et, dans des conditions normales, ne provoque aucune réaction dangereuse.

10.2 Substances à éviter :

Ampack AG
Bautechnik
Seebleichstrasse 50
CH-9400 Rorschach
Tel. 071 858 38 00
Fax 071 858 38 37

Ampack
Bautechnik GmbH
Alte Biberacher Strasse 5
D-88447 Warthausen
Tel. 07351 1981 0
Fax 07351 19811 50

Ampack Handels GmbH
Industriezentrum NÖ Süd
Strasse 2d, Objekt M 44
A-2355 Wiener Neudorf
Tel. 02236 46 805
Fax 02236 26 965

Ampack S.A.R.L.
Le Cartecentre
1 Rue René Blanc
F-74100 Annemasse
Tél. 04 50 92 57 87
Fax 04 50 92 57 53



Sicherheitsdatenblatt**Fiche de données de
sécurité****Scheda di Sicurezza**

gem. CH-Verordnung 813.013.4 über
Sicherheitsdatenblätter für Gifte und
umweltgefährliche Stoffe und EG Richtlinie
88/379/EG

conformément à l'ordonnance suisse 813.013.4
sur les fiches de données de sécurité relatives
aux toxiques et aux substances dangereuses
pour l'environnement ainsi qu'à la directive
européenne 88/379/CE

Ai sensi della normativa elvetica CH -
813.013.4 su Schede di Sicurezza per Materie
tossiche e nocive per l'ambiente e secondo
direttive CEE 88/379/CE

Ampacoll® BK/RS

Ampacoll® BK/RS

Ampacoll® BK/RS Seite 10/18

10.3**Produits de décomposition dangereux :****10.1****Condizioni da evitare:**

Il prodotto è stabile e, in condizioni normali, non dà luogo ad alcuna reazione pericolosa.

10.2**Sostanze da evitare:****10.3****Prodotti pericolosi da decomposizione:****11**
**Angaben zur Toxikologie
Informations toxicologiques
Indicazioni sulla tossicologia**
11.1**Augenkontakt:**

Das Produkt ist ungiftig und kann unter normalen Bedingungen keine toxischen Substanzen abgeben.

11.2**Hautkontakt:**

n.a.

11.3**Einatmung:**

n.a.

11.4**Einnahme:**

n.a.

11.5**Chronisch:**

n.a.

11.6**Sonstige Angaben:**

n.a.

11.1**Contact avec les yeux :**

Le produit n'est pas toxique et, dans des conditions normales, ne produit aucune substance toxique.

11.2**Contact avec la peau :**

n.a.

11.3**Inhalation :**

n.a.

11.4**Ingestion :**

n.a.

11.5**Toxicité chronique :**

n.a.

11.6**Autres données :**

n.a.

Ampack AG
Bautechnik
Seebleichstrasse 50
CH-9400 Rorschach
Tel. 071 858 38 00
Fax 071 858 38 37

Ampack
Bautechnik GmbH
Alte Biberacher Strasse 5
D-88447 Warthausen
Tel. 07351 1981 0
Fax 07351 19811 50

Ampack Handels GmbH
Industriezentrum NÖ Süd
Strasse 2d, Objekt M 44
A-2355 Wiener Neudorf
Tel. 02236 46 805
Fax 02236 26 965

Ampack S.A.R.L.
Le Cartecentre
1 Rue René Blanc
F-74100 Annemasse
Tél. 04 50 92 57 87
Fax 04 50 92 57 53



Sicherheitsdatenblatt**Fiche de données de
sécurité****Scheda di Sicurezza**

gem. CH-Verordnung 813.013.4 über
Sicherheitsdatenblätter für Gifte und
umweltgefährliche Stoffe und EG Richtlinie
88/379/EG

conformément à l'ordonnance suisse 813.013.4
sur les fiches de données de sécurité relatives
aux toxiques et aux substances dangereuses
pour l'environnement ainsi qu'à la directive
européenne 88/379/CE

Ai sensi della normativa elvetica CH -
813.013.4 su Schede di Sicurezza per Materie
tossiche e nocive per l'ambiente e secondo
direttive CEE 88/379/CE

Ampacoll® BK/RS

Ampacoll® BK/RS

Ampacoll® BK/RS Seite 11/18

11.1**Contatto con gli occhi:**

Il prodotto non è velenoso e, in condizioni normali, non emette alcuna sostanza tossica.

11.2**Contatto con la pelle:**

n.a.

11.3**Inalazione:**

n.a.

11.4**Ingestione:**

n.a.

11.5**Cronicità:**

n.a.

11.6**Ulteriori indicazioni:**

n.a.

12
**Angaben zur Oekologie
Informations écologiques
Indicazioni sull'ecologia**
12.1**Mobilität:**

Das Produkt ist nicht umweltgefährlich.

12.2**Abbaubarkeit:**

Es ist von Mikroorganismen kaum abbaubar.

12.3**Akkumulation:**

k.A.

12.4**Kurz- und Langzeitfolgen:**

k.A.

12.1**Mobilité :**

Le produit ne présente aucun danger pour l'environnement.

12.2**Dégradabilité :**

Il est à peine dégradable par les micro-organismes.

12.3**Accumulation :**

a.d. / n.d.

12.4**Effets à court et long termes :**

a.d. / n.d.

12.1**Mobilità:**

Il prodotto non è pericoloso per l'ambiente.

Ampack AG
Bautechnik
Seebleichstrasse 50
CH-9400 Rorschach
Tel. 071 858 38 00
Fax 071 858 38 37

Ampack
Bautechnik GmbH
Alte Biberacher Strasse 5
D-88447 Warthausen
Tel. 07351 1981 0
Fax 07351 19811 50

Ampack Handels GmbH
Industriezentrum NÖ Süd
Strasse 2d, Objekt M 44
A-2355 Wiener Neudorf
Tel. 02236 46 805
Fax 02236 26 965

Ampack S.A.R.L.
Le Cartecentre
1 Rue René Blanc
F-74100 Annemasse
Tél. 04 50 92 57 87
Fax 04 50 92 57 53



Sicherheitsdatenblatt**Fiche de données de
sécurité****Scheda di Sicurezza**

gem. CH-Verordnung 813.013.4 über
Sicherheitsdatenblätter für Gifte und
umweltgefährliche Stoffe und EG Richtlinie
88/379/EG

conformément à l'ordonnance suisse 813.013.4
sur les fiches de données de sécurité relatives
aux toxiques et aux substances dangereuses
pour l'environnement ainsi qu'à la directive
européenne 88/379/CE

Ai sensi della normativa elvetica CH -
813.013.4 su Schede di Sicurezza per Materie
tossiche e nocive per l'ambiente e secondo
direttive CEE 88/379/CE

Ampacoll® BK/RS

Ampacoll® BK/RS

Ampacoll® BK/RS Seite 12/18

12.2

Degradabilitä:

È scarsamente degradabile da parte dei microorganismi.

12.3

Accumulazione:

N.i.

12.4

Effetti a breve e lunga scadenza:

N.i.

13

Hinweise zur Entsorgung**Conseils d'élimination****Indicazioni per lo smaltimento**

13.1

Produkt:

Das Produkt kann in geeigneten Müllverbrennungsanlagen mit Abgasbehandlung verbrannt oder als nicht gefährlicher Industrieabfall gemäss den lokalen Vorschriften entsorgt werden.

13.2

Ungereinigte Verpackungen:

n.a.

13.1

Produit :

Le produit peut être incinéré dans une usine d'incinération des ordures ménagères appropriée avec traitement des émissions de gaz ou éliminé conformément aux prescriptions locales en tant que déchet industriel inoffensif.

13.2

Emballages non nettoyés :

n.a.

13.1

Prodotto:

Il prodotto può essere bruciato negli inceneritori dei rifiuti adatti dotati di trattamento dei gas di scarico o smaltito come rifiuto industriale non pericoloso in conformità alle leggi locali vigenti.

13.2

Imballaggi sporchi:

n.a.

14

Angaben zum Transport**Informations relatives au transport****Indicazioni per il trasporto**

14.1

Internationale Vorschriften:

k.A.

14.2

Landtransport ADR / RID:

nicht beschränkt

14.3

Binnenschifftransport ADNR:

nicht beschränkt

Ampack AG
Bautechnik
Seebleichstrasse 50
CH-9400 Rorschach
Tel. 071 858 38 00
Fax 071 858 38 37

Ampack
Bautechnik GmbH
Alte Biberacher Strasse 5
D-88447 Warthausen
Tel. 07351 1981 0
Fax 07351 19811 50

Ampack Handels GmbH
Industriezentrum NÖ Süd
Strasse 2d, Objekt M 44
A-2355 Wiener Neudorf
Tel. 02236 46 805
Fax 02236 26 965

Ampack S.A.R.L.
Le Cartecentre
1 Rue René Blanc
F-74100 Annemasse
Tél. 04 50 92 57 87
Fax 04 50 92 57 53



Sicherheitsdatenblatt**Fiche de données de
sécurité****Scheda di Sicurezza**

gem. CH-Verordnung 813.013.4 über
Sicherheitsdatenblätter für Gifte und
umweltgefährliche Stoffe und EG Richtlinie
88/379/EG

conformément à l'ordonnance suisse 813.013.4
sur les fiches de données de sécurité relatives
aux toxiques et aux substances dangereuses
pour l'environnement ainsi qu'à la directive
européenne 88/379/CE

Ai sensi della normativa elvetica CH -
813.013.4 su Schede di Sicurezza per Materie
tossiche e nocive per l'ambiente e secondo
direttive CEE 88/379/CE

Ampacoll® BK/RS

Ampacoll® BK/RS

Ampacoll® BK/RS Seite 13/18

14.4 Seeschiffsransport IMDG:

nicht beschränkt

14.5 Lufttransport ICAO/IATA:

nicht beschränkt

14.6 Richtiger technischer Name:

k.A.

14.7 EmS-Nummer:

n.a.

14.8 MFAG-Nummer:

n.a.

14.9 Marine pollutant (Meeresschadstoff):

k.A.

14.0 Bemerkungen:

k.A.

14.1 Weitere Angaben:

k.A.

14.1 Règlement international :

a.d. / n.d.

14.2 Transport par terre ADR / RID :

non restreint

14.3 Transport par navigation intérieure ADNR :

non restreint

14.4 Transport maritime IMDG :

non restreint

14.5 Transport aérien OACI/IATA :

non restreint

14.6 Véritable nom technique :

a.d. / n.d.

14.7 Numéro EmS :

n.a.

14.8 Numéro GSMU :

n.a.

Ampack AG
Bautechnik
Seebleichstrasse 50
CH-9400 Rorschach
Tel. 071 858 38 00
Fax 071 858 38 37

Ampack
Bautechnik GmbH
Alte Biberacher Strasse 5
D-88447 Warthausen
Tel. 07351 1981 0
Fax 07351 19811 50

Ampack Handels GmbH
Industriezentrum NÖ Süd
Strasse 2d, Objekt M 44
A-2355 Wiener Neudorf
Tel. 02236 46 805
Fax 02236 26 965

Ampack S.A.R.L.
Le Cartecentre
1 Rue René Blanc
F-74100 Annemasse
Tél. 04 50 92 57 87
Fax 04 50 92 57 53



Sicherheitsdatenblatt**Fiche de données de
sécurité****Scheda di Sicurezza**

gem. CH-Verordnung 813.013.4 über
Sicherheitsdatenblätter für Gifte und
umweltgefährliche Stoffe und EG Richtlinie
88/379/EG

conformément à l'ordonnance suisse 813.013.4
sur les fiches de données de sécurité relatives
aux toxiques et aux substances dangereuses
pour l'environnement ainsi qu'à la directive
européenne 88/379/CE

Ai sensi della normativa elvetica CH -
813.013.4 su Schede di Sicurezza per Materie
tossiche e nocive per l'ambiente e secondo
direttive CEE 88/379/CE

Ampacoll® BK/RS

Ampacoll® BK/RS

Ampacoll® BK/RS Seite 14/18

14.9	Polluant marin : a.d. / n.d.
14.0	Remarques : a.d. / n.d.
14.1	Autres données : a.d. / n.d.
14.1	Normative internazionali: N.i.
14.2	Trasporto via terra ADR / RID: nessuna limitazione
14.3	Trasporto su acque interne ADNR: nessuna limitazione
14.4	Trasporto via mare IMDG: nessuna limitazione
14.5	Trasporto per via aerea ICAO/IATA: nessuna limitazione
14.6	Denominazione tecnica precisa: N.i.
14.7	Numero EmS: N.a.
14.8	Numero MFAG: N.a.
14.9	Inquinante marino : N.i.
14.0	Annotazioni: N.i.
14.1	Ulteriori indicazioni: N.i.

15 **Vorschriften** **Informations réglementaires** **Norme**

15.1 **Vorschriften:**
Keine

Ampack AG
Bautechnik
Seebleichstrasse 50
CH-9400 Rorschach
Tel. 071 858 38 00
Fax 071 858 38 37

Ampack
Bautechnik GmbH
Alte Biberacher Strasse 5
D-88447 Warthausen
Tel. 07351 1981 0
Fax 07351 19811 50

Ampack Handels GmbH
Industriezentrum NÖ Süd
Strasse 2d, Objekt M 44
A-2355 Wiener Neudorf
Tel. 02236 46 805
Fax 02236 26 965

Ampack S.A.R.L.
Le Cartecentre
1 Rue René Blanc
F-74100 Annemasse
Tél. 04 50 92 57 87
Fax 04 50 92 57 53



Sicherheitsdatenblatt**Fiche de données de
sécurité****Scheda di Sicurezza**

gem. CH-Verordnung 813.013.4 über
Sicherheitsdatenblätter für Gifte und
umweltgefährliche Stoffe und EG Richtlinie
88/379/EG

conformément à l'ordonnance suisse 813.013.4
sur les fiches de données de sécurité relatives
aux toxiques et aux substances dangereuses
pour l'environnement ainsi qu'à la directive
européenne 88/379/CE

Ai sensi della normativa elvetica CH -
813.013.4 su Schede di Sicurezza per Materie
tossiche e nocive per l'ambiente e secondo
direttive CEE 88/379/CE

Ampacoll® BK/RS

Ampacoll® BK/RS

Ampacoll® BK/RS Seite 15/18

15.2	Symbole: Keine
15.3	Risikosätze: (R-Sätze) n.a.
15.4	Sicherheitssätze: (S-Sätze) n.a.
15.5	Gefahrbestimmende Komponenten: k.A.
15.6	Besondere Kennzeichnung bestimmter Erzeugnisse: Keine
15.7	Nationale Vorschriften: keine
15.1	Informations réglementaires aucune
15.2	Symbole : aucune
15.3	Phrases concernant les risques : (phrases R) n.a.
15.4	Phrases concernant les conseils de prudence : (phrases S) n.a.
15.5	Composants représentant un danger : a.d. / n.d.
15.6	Étiquetage spécial de certains produits : aucune
15.7	Réglementation nationale : aucune
15.1	Normative: nessuna
15.2	Simboli: nessuna
15.3	Frase di rischio (Frase R) : n.a.
15.4	Frase di sicurezza: (Frase S) n.a.

Ampack AG
Bautechnik
Seebleichstrasse 50
CH-9400 Rorschach
Tel. 071 858 38 00
Fax 071 858 38 37

Ampack
Bautechnik GmbH
Alte Biberacher Strasse 5
D-88447 Warthausen
Tel. 07351 1981 0
Fax 07351 19811 50

Ampack Handels GmbH
Industriezentrum NÖ Süd
Strasse 2d, Objekt M 44
A-2355 Wiener Neudorf
Tel. 02236 46 805
Fax 02236 26 965

Ampack S.A.R.L.
Le Cartecentre
1 Rue René Blanc
F-74100 Annemasse
Tél. 04 50 92 57 87
Fax 04 50 92 57 53



Sicherheitsdatenblatt**Fiche de données de
sécurité****Scheda di Sicurezza**

gem. CH-Verordnung 813.013.4 über
Sicherheitsdatenblätter für Gifte und
umweltgefährliche Stoffe und EG Richtlinie
88/379/EG

conformément à l'ordonnance suisse 813.013.4
sur les fiches de données de sécurité relatives
aux toxiques et aux substances dangereuses
pour l'environnement ainsi qu'à la directive
européenne 88/379/CE

Ai sensi della normativa elvetica CH -
813.013.4 su Schede di Sicurezza per Materie
tossiche e nocive per l'ambiente e secondo
direttive CEE 88/379/CE

Ampacoll® BK/RS

Ampacoll® BK/RS

Ampacoll® BK/RS Seite 16/18

15.5

Componenti pericolosi:

N.i.

15.6

Particolare contrassegno per definiti preparati:

nessuna

15.7

Normative nazionali:

nessuna

16

Sonstige Angaben**Autres données :****Altre indicazioni****Sonstige Angaben:**

k.A.

Weitere Informationen:

Die Angaben stützen sich auf den heutigen Stand unserer Kenntnisse. Sie sollen unsere Produkte im Hinblick auf Sicherheitserfordernisse beschreiben und haben somit nicht die Bedeutung, bestimmte Eigenschaften zuzusichern.

Datenblattausstellender Bereich:

Anwendungstechnik

Autres données :

a.d. / n.d.

Autres informations :

Les données précédentes reposent sur l'état actuel de nos connaissances. Elles décrivent les mesures de précaution à prendre vis à vis de nos produits et ne constituent donc pas une garantie des caractéristiques énoncées.

Service auteur de la fiche de données de sécurité :

Technique d'application

Altre indicazioni:

N.i.

Ulteriori informazioni:

I dati forniti si basano sullo stato attuale delle nostre conoscenze. Tali indicazioni hanno lo scopo di descrivere i nostri prodotti in relazione alle esigenze di sicurezza e non garantiscono quindi in modo vincolante particolari caratteristiche.

Dipartimento / ufficio da cui viene redatta la scheda di sicurezza:

Tecnologie di applicazione

Ampack AG
Bautechnik
Seebleichstrasse 50
CH-9400 Rorschach
Tel. 071 858 38 00
Fax 071 858 38 37

Ampack
Bautechnik GmbH
Alte Biberacher Strasse 5
D-88447 Warthausen
Tel. 07351 1981 0
Fax 07351 19811 50

Ampack Handels GmbH
Industriezentrum NÖ Süd
Strasse 2d, Objekt M 44
A-2355 Wiener Neudorf
Tel. 02236 46 805
Fax 02236 26 965

Ampack S.A.R.L.
Le Cartecentre
1 Rue René Blanc
F-74100 Annemasse
Tél. 04 50 92 57 87
Fax 04 50 92 57 53



Sicherheitsdatenblatt

gem. CH-Verordnung 813.013.4 über
Sicherheitsdatenblätter für Gifte und
umweltgefährliche Stoffe und EG Richtlinie
88/379/EG

Ampacoll® BK/RS

**Fiche de données de
sécurité**

conformément à l'ordonnance suisse 813.013.4
sur les fiches de données de sécurité relatives
aux toxiques et aux substances dangereuses
pour l'environnement ainsi qu'à la directive
européenne 88/379/CE

Ampacoll® BK/RS

Scheda di Sicurezza

Ai sensi della normativa elvetica CH -
813.013.4 su Schede di Sicurezza per Materie
tossiche e nocive per l'ambiente e secondo
direttive CEE 88/379/CE

Ampacoll® BK/RS Seite 17/18

**Etiketten
Étiquettes
Etichette**

keine
aucune
nessuna

**allgemein
généralités
generalità**

k.A. = keine Angaben / nicht bestimmt
a.d./n.d. = aucune donnée / non déterminé
N.i = nessuna indicazione

n.a. = nicht anwendbar
n.a. = non applicable
N.a = non applicabile

Erstellt am: Établie le : Redatto il:	27.06.2002/bp	Revidiert am: Révisée le : Revisionato il:
Ausgeführte Aenderung Modification apportée Modifiche		
Verteiler intern: Diffusion (interne) : Diffusione interna:		Versandt am: Envoyée le : Spedito il:
Verteiler extern: Diffusion (externe) : Diffusione esterna:		Versandt am: Envoyée le : Spedito il:

g:Ampack/Bruggmann/Anwendungstechnik/Sicherheitsdatenblätter/Klebertechnik/Butylkautschukbänder

Ampack AG
Bautechnik
Seebleichstrasse 50
CH-9400 Rorschach
Tel. 071 858 38 00
Fax 071 858 38 37

Ampack
Bautechnik GmbH
Alte Biberacher Strasse 5
D-88447 Warthausen
Tel. 07351 1981 0
Fax 07351 19811 50

Ampack Handels GmbH
Industriezentrum NÖ Süd
Strasse 2d, Objekt M 44
A-2355 Wiener Neudorf
Tel. 02236 46 805
Fax 02236 26 965

Ampack S.A.R.L.
Le Cartecentre
1 Rue René Blanc
F-74100 Annemasse
Tél. 04 50 92 57 87
Fax 04 50 92 57 53

